

# MERKVRYVSZ POLSKI EXTRAORDYNARYNY.

De Data 23. Februarij, 1661.

*Zamykający w sobie*

Dekláracya I.K.M. ná Petytá Deputatow od Wojská Zaporowskiego.

List Wezýrá Wielkiego Cháná I.M. do I.M.X. Káncle-rzá Wielkiego Koronnego

Pámięć I.M.P. Rožniatowskiemu Wojskiemu Winnickiemu Posłowi i K.M., vstney rozmowy z Chánem I. Mcia, á to do Krola I. M.

Obseruatio Cometæ, ktorá pokazálá się Die 8. Februij tego Roku, w Olomuńcu uczyniona.

*Dekláracya I.K.M. ná Petytá Deputatow od Wojská Zaporowskiego.*



Dzieżnie przyjać raczył J.K.M. oddanie wiernego Poddanistwa przy wſe-  
lałkiew vnijonosći, przez Posłow Wojs-  
ká wſytkiego w obecž Zaporowskiego.  
A iako nie do seden raz, lecz tak wiele  
raczył dać dowodów lastawosci swo-  
iej Królewskiej temuž Wojsku Zapo-  
rowostwu/ przebacząc miłosćiwie v  
Oycosko wſytkie przeciwko Maiestas-  
towi swoiemu przewinienia ich/ tak  
teraz idac tymże temu lastawosci swojej

Królewskiej/ przygarnia tož Wojsko Zaporowskie effektem Oycoskim do siebie/ tym upewniony/ że poprzesiężoney wiarysobie  
tym stategniew dotrzymać zechca/ im iaronicyſe widza dowody do-

broczynności przeciwko sobie J. K. M.; oglądając się na Pana Bogą, y onego sie boiac; który jest strojem przysiężoney wiary y zemścićiem złamanej.

Przychylając się do prośby tych przez tychże Posłów doniesionej J. K. M., aby to cokolwiek Wojsku Zaporowskemu, y wolnościom iego Pałkami Hadyackimi zwierdzonego, wiec aby iefze n id to do pomożenia swobod, y tychże wolności swoich y Religiey stuznie potrzebowalo toż Wojsko Zaporowskie, co im wypoko na bliskim Seymie zwierdzono bedzie prawem wiecznym, powaga swoia J. K. M. do wszystkiey Rzeczypospolitey wołyć sie obiecuiet y skutkiem to zisći, iako na to osobliwy scrypt sua reka własna podpisany, y Pleczęcia Koronne zwierdzony, tuż ieff y Senatu tymże Posłom dany iawniey y wyrąsnicy w sobie żarvierają, które tym Posłom wydać milosciwie rokażał.

Aż to J. K. M. dobrze przedtem zlecił y przykazał pp. Hetmanom obiem, aby we wselakiey sprawności sieby mogło bydż bez żadnego wprzykrzenia Wojska Zaporowskiego, Wojska Koronne w Ukrainie bedace trzymali, je wszystkich swarolnych ludzi sutowa czyniąc sprawiedliwość, y nie matpiże w tym dosyć sie sstaszo moley y przykażaniu J. K. M., y do tych czas sie dñeje od tych doktrych to należy; aby iednak w tym J. K. M. Wojsko Zaporowskie przychylność wznało, daie listy swoie J. K. M. do Clas mieśnikow pp. Hetmánowo, na ten czas w Ukraine bedacych, tak żecia Pan Woiwoda Czerniehowski od kilku niedziel ius nośiał zlecenie od Króla J. M., żeby sam osoba swoia ziachał do Pana Hetmána Zaporowskiego, y z nim w tych wszystkich sprawach, które do zwierdzienia staczegnego Ukraine należeć beda, we wszystkich zniosł sie, a możnali bedzie, żeby y samego Pana Hetmána Zaporowskiego z Starbzyng na dñien 26. Lutego zprowadził do Jarostawia, gdzie Król J. M. wespol z Królowa J. M. i osobami swymi Królewskimi na czas pomieniony stawić sie miaia mole, aby

o tym

o tym wßytkim doskonale y do stategnje namowic sie mogli, coby tylko do bespieczeniwa strony tamtey y uspokojenia nalejal; zeby na blisko przybyły Seym gotowe rzeczy Stanom Rzeczypospolitey podane wriadze y zwierdzeniu porozbchnemu zostały. Jesliby jednak terazniejsze zamieskanie żadnieprstie oddalać sie w te Kráie Pánu Hetmánowi Zaporowskemu z Starbuzna nie dopuściły, tedy na mocyescu J. K. M. przereczony Pan Woiewoda Czernichowski zmiescie sie okolo tego wßytkiego z Pánem Hetmánem Zaporowskim y z Starbuzno Wojska namowe dostateczna rzeczy, aby z takowemi rzecząmi, ktoreby bez trudności Stany Rzeczypospolitey przyjać y zwierdzić na wieczne czasy mogły, na Seym bliasko przybyły przez Posłysze stawili sie.

Cieciura y Apostoł na łasce J. K. M. zostały, aby na tym ná niejże im niezgodziło, daie to ochotnie J. K. M. przyczynie Wojska Zaporowskiego, ktory y sywi y zdrowi sa, nie tak iako plonne wiesci udaly, iakoby za rzeczy swoie kare odniesć mieli śmierci haniebny. Daleka bowiem jest łaskawosc J. K. M. przeciwko Poddanym swoim, luto to czasem winnym, od takowej zemsty, ale raczej dobreczynnosćia swoia Królestwa zwyciężać sie nauçyl nieprzyjaciół swoich. A iako pomienieni, Cieciura y Apostoł bezdrobliwey łaski J. K. M. y politowania nad sobą doznali y dotad doznają, tak też y łaskawoscia J. K. M. upewniłażdego Wojsko Zaporowskie, byleby sie bezperze nawiącić chcialo do Pána swoiego, a cokolwiek przeciwna zawietosćia zwiedziony zgrzebył, stategna ku J. K. M. y Oyczynie wiarszechce na grodzieć.

Poslow milę przyjetych nic nie zatrzymując J. K. M. odprawić roszazał, ktory to wßytko co sobie zleconego máia Pánu Hetmánowi Zaporowskemu, y wßytkiemu Wojsku imieniem J. K. M. opowiadza y odnios, oczywistymi świadkami bedac łaskawcy Oycorostiey przeciwko całemu Wojsku Zaporowskemu przychylności.

# List Wezyrá Wielkiego Cháná

## I.Mći do I.M.X. Káncleržá Wielk:Kor:

*Zaſnie Wielmožny M.X. Kánclerzu Wielki Koronny,  
moy wielce M. P. y Przyjacielu.*

**P**rzycy nášey Ruknay Bog Włechmogacy Szczęſci/ a za złaczeſ-  
niem Wojsk nábyw z Wáſyini Bog sam znáczny odpot daie  
nieprzyjacielom nášym zobopolnym; co w Bogu nadzieje mam⁹/  
iż oni do swoich zamysłów nigdy nie przyda;. y trzymaję W. M.  
Pan to o nášey przyjaźni/ iż w každym chcemy dosyć uczynić/ y na-  
tym záſadz; a my vši iwiežne stáranie náše. Ž strony Chmiel-  
nickiego z Kozačá ni także y Szeremetá/ rozumiem/ że iuſ do te-  
go času W. M. Panu oznaymili Józ. M. pp. Ž tam Roko-  
tomi: a pocym gdyby teſz̄ co nowego bylo v nas/ w prece-  
oznáymiemy/ y to podáiemy do wiadomości Kozačom; myſmy  
swoie Ordы z Michometem Sierey Soltan y Supánkazy Aga  
wyſkali pod Čeckrym/ y sámi w gotowości zostaiemy/ gdy tego  
potrzeba bedzie/ y śíma wykroſiemy.. Ježeliby teraz potrzebanie  
wyćiągála/ peronie da Pan Bog ná Wiosne. Za tym tedy  
W. M. M. p. zásadzay stáranie swoie/ y Króla J. M. do tego  
prowadź/ aby da Pan Bog z námi o Wiosnie wychodźil/ gdyž  
nam a roſcey W. M. pp. na tym należeć bedzie. Listowis-  
sie nie zwierzamy; všnie Pan Koſniatowski niechay porcie/ bo-  
simy z nim o wžytkim traktowali/ coby naležalo ku wáſhemu spolu-  
nemu dobru y ſlawie. Przytym z powolnoſcia náša taſce y przyp-  
iaſni W. M. p. oddáiemy ſie. Dan w Balcyſaraiu 4. Decembrus  
1660.

**W. M. M. p.**

włego dobrá ſyęgliwy  
Brat  
**SEFERKAZY AGA, Wezyr Wielki.**

**Pámieć**

# Pámieć I. M.P. Rożniatowskemu Woyskiemu Winnickiemu Posłowi i K.M. vstney rozmowy z Chánem I. Mcia, á to dō K.I.M.

**P**rzypomnijmy szczesliwie doボoku J.R.M. ma powiedzieć nie  
vstáiacy affekt Bráterski Chana J. Mci przeciwko Królowi  
Jeg Mci; za to mialc/ iż za láska Bogá Laywojiego/ y za  
szczęściem J. R.M. wszystkie szczęścia z ręki Boskiej Chánowi Jeg  
Mci udzielone ja

Przedtym iebże jak skoro dośćlo pisanie y affektacya J.R.M.  
tak záraz Chán J.M. cokolwiek nápretce miał wyprawił Woyská z  
Turádym Soltanem/ tak za láska Bogá Laywojiego/ lubo przy  
pracey szczesliwie przy Woysku J.R.M. z odważnymi Rycerzami  
tymże trybem postepowali sobie/ y skoro dołedl Chana J.M. po-  
sel od Jasne Wielmożnego J.M.P. Marszałka Koronnego/ zdo-  
raz w oczach iego wyał Chán J.M. Supankazy Age z Woyská-  
mi/ y z Soltanem niemálo Woyská/ przykazanohy im/ aby tam  
z Woyskami J.R.M. wespół z Kozałami/ gdzie sie ieno okazyja  
poda bli/ y w pracy wojskowej nie vstanowali.

Teraž za láska Boja powróciwszy sie szczesliwie z dobrym obi-  
łowem Moskwy/ vczynili Relacyja Chanowi J.M./ iako Woyská  
J.R.M. odważnie z Józ. M.M. pp. Regimentarzami muśnie  
stawali: wielce Chán J. M. ciechy sie z tego/ y Królowi J. Mci  
tego winbuije/ na niczmiernie lata od Pána Bogá mu šycząc Páno-  
wania.

Widząc potrzebe affektacyey J.R.M. Chán J.M. Woyská  
ordynował inże z Soltanem swieże w Ukraine/ iuz wyprawione  
sa przy pp. Posłaków; tym czasem wody Dnieprowe ladem stanąć  
moga.

Sam tež Chán J. M. oswiadczá to Królowi J.M. Brátu  
swoiemu tż za pierwšzym daniem znac przez Posła swego/ J.R.M.  
ze wßytkę porega Chan J.M. gdzie bedzie swola Króla J.M. sta-  
wić sie obiecuie.

Postowie Kożaccy z Posłem J.M.p. Małhalką byli u Chana J. Mici; iako byli przyjęci u iście nápominanie wzieli od Chana J. Mici, aby sie cnotliwie z J.R.M. iem swoim, nie takiako przez wbytkie czasy, obchodzili, poniewaž reki karania Jego Królewskieg Mici pod czis złaczenia sie z Szeremetem ußli. Dla cęgo Pan Posel J.R.M. był zatrzymany, aby dat tey ustney Chanu J. Mici rozmowy rzetelna Królowi J. Mici Relacya, co Berze Królowi J. Mici opowiedzieć ma.

Zá kontentacya Wojskowa kora oddana jest od Króla J.M. wielce dźiekuje Chanu J. Mici, obowiązując sie wżełka przyjaźnio Braterska Królowi J. Mici u Rzeczypospolitej zawiadzieszczyć.

Zá instancya J.R.M. poniewaž Stefan Hospodar dwony Wołoski chce bydzie życiowym Sluga u wiernym Poddanym Jeęg Królewskieg Mici, nie ma to za źle Chanu J. Mici; u owoßem przyęzynia sie za nim, iako za godnym człowiekiem, aby ze wbytkimi Domu swego Krównymi u Państwach u w lásce J.R.M. zo stawał.

Co zstrony Mohily u Hospodara, za którym nie raz instancya swoje wnosil J.R.M. do Chana J. Mici tak tego był rozumieniu, iż to poniechane bydzie miały ręce, dla cęgo u Chanu J. M. nie miał starania okolo tego, a że instancye gorsce u cęste Króla J. Mici nastepuo, zaraż wysyla Chanu J. M. do Porty, aby sie wedlug woley J.R.M. stało, pilnie sie o to Chanu J. M. bedzie starat. Okolo cęgo wbytkiego Berzy J.M.p. posel wrociwszy sie do Oyczyny u boku J.R.M. ustno te rozmowe z Chanem J. M. opowiedzieć ma.

Dan u Balcysardiu die 6. Decembris, 1660.

*SEFERKAZY AGA, Wezyr Wielki Ord  
Krymskich wielkich u matych, Náhájskich,  
u nusselájich.*

*Pan posel rystnie Referował I.K.M.*

Z E Chán J. M. obiecuje wßelaka pomoc przeciwko Mostowiem, względem czeg wyprawił sobie w Porty Eempt od Expedycyey Węgierskiey, szyciąc J. R. Mici, aby odebrały zábrane Państwo, dalej w tamte strone rozszerzył Grаницę; ofiarując też to Królowi J. Mici, iż Wojsko konni posiliwać się będzie kilkadesiąt tysięcy, y za niego się przyczynia, przyznawając mu wielkie y odwadne mostwo. Piechota Cudzoziemską także myśli prowadować, náznać zywoty osobliwego Soltana, aby obmyślić żywiość y przysposa- bial, byle do Mostow wyprawione Wojska były. Wiesniow nászych wßytkich co sa w Krymie za Mostow na zamian oddać się.

*P R Z E S T R O G A.*

Nie zgrzeję pono, że opisując w tych papirach motus Politicos Orbis, do wiadomości też podać będę y te rzeczy, które, iesli prawda jest, co dawno pisano.

Et terris mutantem Regna Cometen; sa illorum motuum causæ secundariæ. Zwłaszcza że wygodźić y uſtużyć mogę tym, którzy poziemnemi myslami zfatygowanî wzgorę czasem od nich się wzbiątac, motum cœlestium obseruatione cieszyć się znykli. Pokazata się w tych dniach Kometă ( po nášemu miotowata gwiazda ) nániebie, ( a napierwey tu w nášey okolicy co-bym wiedział ) obserwowano ja w Otomuicu, ktoru dostamby obserwa- cya, tu ja komunikuję,

*Observatio Cometa die 8. Februarij, 1661. super Hori- zontem Olomucensem facta.*

O Rtu est Cometa hora 3. cum 40 min: propè caput Aquilæ, ita vt caudam sub tenuem Delphinum versus protenderet. Hora 5. & 20. min: altitudinem illius, vti & Aquilæ per quadrā- tem inspexi, & deprehendi Aquilam fuisse altam gr. 18. & 15 m.

*Comet-*

Cometam verò gr. 13. & 17. min. Distabat is à stella lucida secundæ magnitudinis, quæ in scapulis media collocatur, & propriè Aquila dicitur, gr. 5. & 20. circiter min.; vnde cognita longitudine Aquilæ à 1. stella Arietis, quæ iuxta nonnullos continent gradus 267. & min. 10, consequenter innotuit longitudine Cometæ, qui ab eadem prima stella Arictis distabat gradib⁹ 272. & 30. min. Similiter ex latitudine seu distantia ab Ecliptica eiusdem Aquilæ, quæ habet gradus 29. & 10. min erupit latitudo Cometæ ab Ecliptica gr: 24. & 15. min. Si corpus spectes huius Cometæ, erat is colore sub rufo ac pallido, figuram stellæ 3. magnitudinis haud excedens. Cursus seu motus illius, vt per duas horas & amplius aduertere licebat, fuit semper in æquali ab Aquila distantia.

*Observatio eiusdem 9. Februarij.*

O Rtu est hora 3. & 3. ferè min:, vno gradu Aquilæ propinquier quam heri, ita vt visus sit in ipsius capitc consistere, ac 4. gradibus, absēt à media illa stella.

Color Cometæ non in tantum erat pallidus ac liuidus vt heri, sed non nihil lucidior: caudam insuper non amplius Delphi num versus, sed in rectum protendebat.

Corpus, licet ad oculum non superet stellam 3 magnitudinis, tamen, vt inspexi per tubum, qui 8. pedes longus eit, aduersti corpus illius duplo maius esse, quam louis ( qui tamen instar parui solis rotundus mihi comparet ) caudamque sensim in conum vergere. Hora 5. & 3. ferè min: altus fuit supra Horizontem nostrum gr: 17. & min: 56. Aquila verò alta fuit gr. 21. & 48. min.

---

W KRAKOWIE, w Kamienicy Szoberowskiey ná Wendečie, dnia 23.  
Februarij, A. 1661. Cum Priuilegio S.R.M.

---